

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Aceite en aerosol

Fecha de revisión: 03.08.2020

Código del producto: 00250-0019

Página 1 de 10

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto**

GB600 STERILIT Power Systems Aceite en aerosol

UFI: TTSA-H6KK-X70D-22SP

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Detergente

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: AESFULAP AG

Calle: Am AESFULAP-Platz

Población: D-78532 Tuttlingen/Donau

Teléfono: +49 (0) 74 61 95-0

Fax: +49 (0) 74 61 95-2600

Departamento responsable: Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Teléfono de emergencia: INTERNACIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)
Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses: + 34 91 562 0420**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorías del peligro:

Aerosoles: Aerosol 1

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 3

Indicaciones de peligro:

Aerosol extremadamente inflamable.

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

2.2. Elementos de la etiqueta**Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Pentano

Palabra de advertencia: Peligro**Pictogramas:****Indicaciones de peligro**

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 Mantener alejado del calor. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.



Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Aceite en aerosol

Fecha de revisión: 03.08.2020

Código del producto: 00250-0019

Página 2 de 10

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

2.3. Otros peligros

De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia PBT / vPvB.

Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Características químicas

Aerosol con preparación de aceite especial y pentano.

Volumen: 300 ml

Propelente: mezcla de propano/butano < 150 g

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación SGA			
106-97-8	Butano			60 - 100 %
	203-448-7	601-004-00-0	01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280			
74-98-6	Propano			15 - 45 %
	200-827-9	601-003-00-5	01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280			
109-66-0	Pentano			< 15 %
	203-692-4	601-006-00-1	01-2119459286-30	
	Flam. Liq. 1, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H224 H336 H304 H411 EUH066			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

En caso de inhalación

Proporcionar aire fresco.

Si se sienten molestias, acudir al médico.

En caso de contacto con la piel

Lavar con agua y jabón como precaución.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

En caso de contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.

Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

En caso de ingestión

No provocar el vómito.

Acudir inmediatamente al médico.

La decisión de hacer la víctima vomitar o no debe ser adoptada por el médico.



Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Aceite en aerosol

Fecha de revisión: 03.08.2020

Código del producto: 00250-0019

Página 3 de 10

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

La inhalación de concentraciones altas de vapor pueden originar síntomas como dolor de cabeza, vértigo o desvanecimiento, cansancio, náuseas y vómitos.
Al aplicar, se produce enfriamiento por evaporación.
En contacto con ojos, piel y mucosas puede producir irritación.
Atención Cuidado. Peligro de aspiración.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**Espuma, anhídrido carbónico (CO₂), polvo químico, agua pulverizada.**Medios de extinción no apropiados**

Chorro completo de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

El fuego puede producir:
monóxido de carbono y dióxido de carbono

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.
Ropa protectora.

Información adicional

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro. El calor provoca un aumento de presión con riesgo de reventón.
Los vapores son más pesados que el aire y se propagan al ras de suelo.
Puede formar mezclas explosivas con el aire, especialmente en recipientes.
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Asegúrese una ventilación apropiada.
Retirar todas las fuentes de ignición.
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.
Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).
Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

6.4. Referencia a otras secciones

Atender a las normas de seguridad (véase los incisos 7 y 8).
Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Aceite en aerosol

Fecha de revisión: 03.08.2020

Código del producto: 00250-0019

Página 4 de 10

Indicaciones para la manipulación segura

Asegúrese una ventilación apropiada.
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.
No respirar los aerosoles.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado.
No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición
- No fumar. Manténgase fuera del alcance de los niños. Use en lugares no bien ventilados pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Almacenar en un lugar bien ventilado a temperatura ambiente. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Incompatible con agentes oxidantes.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

7.3. Usos específicos finales

Detergente

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	Origen
106-97-8	Butano	1000	-		VLA-ED	
109-66-0	Pentano	1000	3000		VLA-ED	
74-98-6	Propano	1000	-		VLA-ED	

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Medidas de higiene

No respirar los aerosoles.
Lávenses las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.
Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

Protección de los ojos/la cara

Si se utiliza correctamente no se requiere protección para los ojos.
Evitar el contacto con los ojos.

Protección de las manos

No se requieren guantes protectores mientras su uso sea el correcto.
Evitar el contacto con la piel.

Protección respiratoria

No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio.
En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado (filtro de gas tipo AX) (EN 14387).



Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Aceite en aerosol

Fecha de revisión: 03.08.2020

Código del producto: 00250-0019

Página 5 de 10

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Aerosol
Color:	Incoloro
Olor:	Característico

Método de ensayo

pH:	n.a.n.a.
-----	----------

Cambio de estado

Punto de fusión:	< - 138 °C *)
------------------	---------------

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	< 0 °C *)
--	-----------

Temperatura de sublimación:	n.a.
-----------------------------	------

Temperatura de reblandecimiento:	n.a.
----------------------------------	------

Punto de inflamación:	- 80 °C *)
-----------------------	------------

Inflamabilidad

Sólido:	n.a.
---------	------

Gas:	n.a.
------	------

Propiedades explosivas

Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

Límite inferior de explosividad:	1,5 % vol. *)
----------------------------------	---------------

Límite superior de explosividad:	10,9 % vol. *)
----------------------------------	----------------

Temperatura de inflamación:	365 - 470 °C *)
-----------------------------	-----------------

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:	n.a.
---------	------

Gas:	n.a.
------	------

Temperatura de descomposición:	n.d.
--------------------------------	------

Propiedades comburentes

No es un oxidante.

Presión de vapor: (a 20 °C)	2200 - 8400 hPa *)
--------------------------------	--------------------

Densidad (a 20 °C):	0,58 g/cm³
---------------------	------------

Densidad aparente:	n.a.
--------------------	------

Solubilidad en agua: (a 20 °C)	El producto no es miscible
-----------------------------------	----------------------------

Solubilidad en otros disolventes

n.d.

Coeficiente de reparto:	n.d.
-------------------------	------

Viscosidad dinámica:	n.a.
----------------------	------

Viscosidad cinemática:	n.a.
------------------------	------

Tiempo de vaciado:	n.a.
--------------------	------

Densidad de vapor:	n.d.
--------------------	------

Tasa de evaporación:	n.d.
----------------------	------



Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Aceite en aerosol

Fecha de revisión: 03.08.2020

Código del producto: 00250-0019

Página 6 de 10

9.2. Otros datos

*) Propulsor

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**10.1. Reactividad**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

10.2. Estabilidad química

Estable con condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción con oxidantes.

10.4. Condiciones que deben evitarse

El fuego o el calor intenso pueden provocar la ruptura violenta de los embalajes.

10.5. Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes

10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

El fuego puede producir:

monóxido de carbono y dióxido de carbono

SECCIÓN 11. Información toxicológica**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

No se dispone de dato toxicológico alguno.

Irritación y corrosividad

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Consejos adicionales referente a las pruebas

La clasificación se ha realizado de conformidad con el cálculo del Reglamento (CE) no. 1272/2008.

Experiencias de la práctica**Observaciones diversas**

La inhalación de concentraciones altas de vapor pueden originar síntomas como dolor de cabeza, vértigo o desvanecimiento, cansancio, náuseas y vómitos.

Al aplicar, se produce enfriamiento por evaporación.

En contacto con ojos, piel y mucosas puede producir irritación.



Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Aceite en aerosol

Fecha de revisión: 03.08.2020

Código del producto: 00250-0019

Página 7 de 10

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

No se disponen de datos ecológicos.

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

12.2. Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

12.3. Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles

12.4. Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia PBT / vPvB.

12.6. Otros efectos adversos

Contamina el agua.

Indicaciones adicionales

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

No se conocen ni esperan daños ecológicos bajo uso normal.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones de eliminación

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

150111 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases metálicos, incluidos los recipientes a presión vacíos, que contienen una matriz sólida y porosa peligrosa (por ejemplo, amianto); residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Ofrecer los envases aerosol vacíos a una compañía de eliminación especializada.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU:

UN 1950

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

AEROSOL

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

2

14.4. Grupo de embalaje:

-

Etiquetas:

2.1



Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Aceite en aerosol

Fecha de revisión: 03.08.2020

Código del producto: 00250-0019

Página 8 de 10



Código de clasificación: 5F
 Cantidad limitada (LQ): 1 L / 30 kg
 Cantidad liberada: E0
 Categoría de transporte: 2
 Clave de limitación de túnel: D

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2
14.4. Grupo de embalaje: -
 Etiquetas: 2.1



Código de clasificación: 5F
 Cantidad limitada (LQ): 1 L / 30 kg
 Cantidad liberada: E0

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2.1
14.4. Grupo de embalaje: -
 Etiquetas: 2.1



Contaminante del mar: Yes
 Cantidad limitada (LQ): 1 L / 30 kg
 Cantidad liberada: E0
 EmS: F-D, S-U

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2.1
14.4. Grupo de embalaje: -
 Etiquetas: 2.1



Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Aceite en aerosol

Fecha de revisión: 03.08.2020

Código del producto: 00250-0019

Página 9 de 10



Cantidad limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Cantidad liberada:	E0
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	203
IATA Cantidad máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	203
IATA Cantidad máxima - Cargo:	150 kg

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

El transporte se realiza solamente en recipientes homologados e apropiados.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 28: Butano

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 95 %

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AEROSOL INFLAMABLES

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.

Clase de peligro para el agua (D): 2 - claramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

SECCIÓN 16. Otra información

Abreviaturas y acrónimos

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk



Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Aceite en aerosol

Fecha de revisión: 03.08.2020

Código del producto: 00250-0019

Página 10 de 10

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008**[CLP]**

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Aerosol 1; H222-H229	A base de los datos de prueba
Aquatic Chronic 3; H412	Método de cálculo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H220	Gas extremadamente inflamable.
H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H224	Líquido y vapores extremadamente inflamables.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H280	Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Indicaciones adicionales

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describe solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

'La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)

